Научная статья

Проблемы обучения родному языку современных детей эвенов

https://doi.org/10.31483/r-149894
УДК [372.881.1:811.512.211](571.512)

Слепцов Ю. А.
Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН
г. Якутск, Российская Федерация.
https://orcid.org/0000-0002-6820-4216, e-mail: seva_may@mail.ru

Резюме. Работа посвящена изучению функционирования языка эвенов в современных условиях. Материалом исследования послужили наблюдения над процессом обучения родному языку эвенских детей. На основе метода теоретического анализа и обобщения педагогического опыта автором работы были исследованы и определены наиболее эффективные формы и средства обучения эвенскому языку. География исследования охватывает северо-восток Якутии, а именно: Момский (эвенский) национальный район. Малочисленный народ эвены, ранее известные как ламуты, живут на значительной территории северо-востока России. Они ведут кочевой образ жизни с постоянным перемещением от одного пастбища к другому, чего требует традиционный вид хозяйствования – домашнее оленеводство. В настоящее время эвенский язык находится в состоянии угрозы исчезновения, его функционирование сужается, а передача молодому поколению снижается. Учебники не всегда отвечают задачам обучения диалектам. В работе автором на основе метода теоретического анализа и обобщения педагогического опыта определяются наиболее эффективные формы и средства обучения детей эвенов. Представляется важным сохранить культурный контекст языка через воспитание, традиции, фольклор и активное его использование в социокультурной среде. Создание условий для системного и успешного обучения родному языку детей эвенов должно включать расширение сферы применения языка и его интеграцию в повседневную жизнь.

Ключевые слова: диалект, эвены, кочевой лагерь, родовое сообщество, эвенский язык.

Благодарности. Исследование выполнено с использованием научного оборудования ЦКП ФИЦ Якутский научный центр СО РАН.

Для цитирования: Слепцов Ю. А. Проблемы обучения родному языку современных детей эвенов // Этническая культура. 2025. Т. 7, № 3. С. 37-40. DOI 10.31483/r-149894 EDN BJEIYJ

Research Article

Problems of Teaching the Native Language to Even Children

Yuri A. Sleptsov
Institute for Humanities Research and Indigenous Studies of the North
Yakutsk, Russian Federation
https://orcid.org/0000-0002-6820-4216, e-mail: tkordon@gmail.com

Abstract. This paper examines the functioning of the Even language in modern conditions. The research material is based on observations of the process of teaching Even children their native language. Using theoretical analysis and generalization of pedagogical experience, the author investigated and identified the most effective forms and means of teaching the Even language. The study covers northeastern Yakutia, specifically the Momsky (Even) National District. The small Even people, formerly known as Lamuts, live across a significant territory in northeastern Russia. They lead a nomadic lifestyle, constantly moving from one pasture to another, which is required by their traditional form of economy – domestic reindeer herding. Currently, the Even language is endangered; its use is declining, and its transmission to the younger generation is declining. Textbooks do not always meet the objectives of teaching dialects. In this paper, the author, using theoretical analysis and generalization of pedagogical experience, determines the most effective forms and means of teaching Even children. It is important to preserve the cultural context of the language through education, traditions, folklore, and its active use in the socio-cultural environment. Creating conditions for systematic and successful teaching of the native language to Even children should include expanding the scope of language use and its integration into everyday life.

Keywords: dialect, Evens, nomadic camp, tribal community, Even language.

Acknowledgments: The study was performed using scientific equipment of the Shared core facilities of the Federal Research Center 'YSC SB RAS'

For citation: Sleptsov Y. A. (2025). Problems of Teaching the Native Language to Even Children. *Etnicheskaya kultura = Ethnic Culture, 7*(3), 37-40. EDN BJEIYJ. https://doi.org/10.31483/r-149894

Введение

Обучение родному языку детей эвенов является первоочередной задачей, способной изменить катастрофическое состояние с языком. Данные переписей населения свидетельствуют о том, что из года в год уменьшается число людей, считающих родным эвенский язык[1] (табл. 1). Итоги переписи 2020–2021 гг. показали, что из 28 806 эвенов используют титульный язык лишь 3543 человека, что составляет 12 процентов от числа всех эвенов.

Некоторые исследователи считают, что сегодня на родном языке разговаривают всего 16,5 процентов эвенов. У эвенов также наблюдается угасание фольклора – исчезновение малых жанров, архаического эпоса, сказок [Шарина, 2022, с. 32]. Ситуация осложняется отсутствием учебников, в которых представлены диалекты той местности, в которой проживает ребенок эвен. Зачастую по этой причине дети не понимают того, что написано в учебниках.

[1] Итоги Всероссийской переписи населения 2002 года : в 14 томах. Том 13. Коренные малочисленные народы Российской Федерации. Москва : Статистика России. 2005. С. 12.

CC BY

Таблица 1. *Динамика владения родным языком у эвенов*
Table 1. *Dynamics of proficiency in the native language among the Evens*

Год переписи	Считают родным титульный язык, в %
1959	81,4
1970	55,5
1979	56,9
1989	43,8
2002	28
2020–2021	12

Материал и методы исследования

Материалом исследования послужили наблюдения над процессом обучения родному языку эвенских детей. На основе метода теоретического анализа и обобщения педагогического опыта автором работы были исследованы и определены наиболее эффективные формы и средства обучения. География исследования охватывает северо-восток Якутии, а именно: Момский (эвенский) национальный район Республики Саха (Якутия).

Результаты исследования и их обсуждение

В Момском районе проживают три разные группы эвенов, отличающиеся по родовым отношениям: дельянки, кункугир, мэмэльцы. Каждый род имеет своих выдающихся представителей. Так, выходцами Момского района были основатель эвенской литературы дельянки Н. С. Тарабукин, первый ученый и поэт из эвенов мэмэль В. Д. Лебедев и первый эвенский композитор кункугир П. Н. Старков.

Еще в 1952 г. в ходе экспедиции по Момскому району И. С. Гурвич подметил, что восточные эвены (улахан-чистайские и эселяхские), западные (догдо-чибагалахские) имели свои территории. Маршруты кочевок и территории промыслов восточных и западных эвенов, как правило, не пересекались. Есть сведения, относящиеся к концу XX в., в которых говорится, что «современные эвены более чем наполовину состоят из дельянов, долганов и уяганов. Именно они вобрали в себя наибольшее число юкагиров и коряков, а уяганы, вероятно, и часть эскимосов»[2]. До коллективизации среди момских эвенов ощущались сильные племенные различия. Восточные эвены мэмэльцы (мямяльцы) отличались от западных кункугирцев и дельянцев своей материальной культурой, особенно различимы отличия были в одежде (покрое передников, украшении шапок и т. д.) и обычаях. Современная ситуация характеризуется тем, что эвенская одежда модернизируется. Она становится «менее традиционной по крою и используемому материалу, но сохраняет знаковые декоративные элементы» [Хаховская, Вуквукай, 2020, с. 17].

Если сейчас отличия в одежде смягчены, то диалектные различия между восточными и западными эвенами сохранились до настоящего времени[3]. Например, эвены Момского района хотя и соседствовали с магаданскими эвенами, ольских не считали своими. Носители ольского говора себя называли ороченами[4]. Эвены Момы охотских эвенов называли намытканами (ламуткана-ми), если дословно перевести на русский язык – жителями побережья большой воды (моря)[5]. Показательно, что раньше на Севере первым приветствием было туох сонун? (какие новости?), затем хантан хааннаах, кимтэн киинээххиний? (из какого рода?), после этого начинался разговор. Эвенам важно было определить, а в основном определяли по диалекту, откуда приехал гость.

Необходимо отметить, что один и тот же говор можно встретить в разных регионах. Например, эвены Быстринского района Камчатского края поют песни, написанные Е. Боковой из Момского района Республики Саха (Якутия). Объясняется это тем, что ее песни соотносятся с местным говором, поэтому местные жители их понимают. В то же время эвенское население одного района в языковом отношении может относиться к разным говорам.

Рассмотрим эвенов Момского района Республики Саха (Якутия). Выше было отмечено, что в данном районе проживают их разные роды. Обратим внимание на некоторые произносительные различия: эвенД. насса ‘бусы’ – эвенМ. неһа, эвенД. осикат ‘звезда’ – эвенМ. оһикат, эвенД. һыссыки ‘внизу’ – эвенМ. һыкһыки, эвенД. буксы ‘лед’ – эвенМ. буккы; эвенД. һысси ‘голяшки’ – эвенМ. һыһы, эвенД. тууссы ‘туча’ – эвенМ. тууһы, эвендД. аһоски ‘куда’ – эвенМ. абохки.

Закономерно возникли проблемы с содержанием учебников эвенского языка и разговорным языком. В частности, нет учебников эвенского языка по отдельным диалектам или группам эвенов по месту проживания, например, эвенов Камчатки, Чукотки или Якутии (хотя в мире есть опыт разработки учебников по отдельным группам одного этноса, например индейцев США).

В настоящее время в школах рекомендован учебник эвенского языка, разработанный В. И. Цинциусом, К. А. Новиковой, Х. И. Дуткиным и В. А. Роббе-

[2] История и культура эвенов : историко-этнографические очерки / Российская академия наук, Дальневосточное отделение, Институт истории, археологии и этнографии народов Дальнего Востока. Санкт-Петербург : Наука, 1997. С. 165.

[3] Гурвич И.С. Предварительный отчет об экспедиции в бассейн р. Индигирка. 1952 г. Архив Института гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера Сибирского отделения РАН. Фонд 5. Опись 1. Дело 236. Л. 40.

[4] Попова У. Г. Эвены Магаданской области. Москва : Наука. 1981. С. 5.

[5] Дегтярев А. М., Дегтярева Р. Г., Слепцов Ю. А. Эвены Момского района Республики Саха (Якутия). Якутск : Издательство Сибирского отделения РАН, 2004. С. 4.

CC BY

ком[6]. Когда мы показали его старейшинам и носителям эвенского языка, они все в один голос ответили, что в учебнике совсем не тот эвенский язык, на которым они разговаривают. Язык, используемый в учебнике, был разработан на основе ольского говора. Данный говор распространен в Магаданской области, и в настоящее время его носителями является не более ста человек. Почему же учебник был выпущен в такой редакции? Можно попытаться объяснить это некоторыми наблюдениями. Так, ольский говор распространен в Охотском районе Магаданской области. Эвены этого района наиболее часто встречались землепроходцам и путешественникам, поэтому их образ жизни и, в частности, язык были исследованы больше, чем диалекты других групп эвенов. Одним из первых, кто упомянул их в своем труде, был Я. И. Линденау. В первой половине XVIII в. он описал их роды, верование, материальную и духовную культуру, а также ламутские (эвенские) слова. Это был первый эвено-русский словарь[7]. Позже, во второй половине XIX в., архиепископ Якутии, Камчатки, Алеутских островов и Северной Америки И. Вениаминов распорядился создать алфавиты местных народов, в том числе и эвенского. На основе распоряжения будущего митрополита Московского протоиерей С. Попов перевел «Евангелие от Матфея» на ольский говор эвенского языка.

В советское время в Магаданской области развивалась горная промышленность и это послужило фактором более тесного общения местного населения с приезжими. Для освоения территории местные жители – эвены – привлекались в качестве проводников, они помогали транспортировать грузы.

Для налаживания более тесного контакта трест «Дальстрой» в 1930 гг. привлекал к работе множество специалистов, среди которых были и лингвисты. Одним из них была будущий соавтор учебника «Эвенский язык» К. А. Новикова, которую пригласили в 1934 г. в Магадан. Она преподавала в педагогическом училище. Параллельно с преподавательской деятельностью К. А. Новикова изучала эвенский язык. В 1947 г. ею защищается кандидатская диссертация «Ольский говор эвенского языка». И так или иначе в советское время происходит формирование эвенского литературного языка[8].

Исследователи выделяли в Момском районе два отдельных говора – догдо-чебогалахский и улахан-чистайский[9]. В этой связи необходимо отметить, что В. Д. Лебедев (1934–1982) добивался издания учебников эвенского языка с учетом диалектных особенностей. Очевидно, что универсальный учебник не отвечает требованию сохранения родного языка.

Важными для школьной образовательной системы являются научные разработки. В 2021 г. издана работа, в которой описана фонологическая система и морфологический строй эвенского языка с учетом современных достижений и теоретических подходов [Бурыкин, Шарина, 2021], появились некоторые пособия, в том числе электронные [Петров, 2021]. Однако локальные потребности образовательной практики требуют постоянного методического совершенствования учителей и воспитателей.

В 2000 г. было принято решение об организации в Момском районе кочевого лагеря для детей. Основная цель лагеря – сохранить эвенский язык, а для этого необходимо было создать в местах кочевий благоприятные условия обучения детей эвенов родному языку. Первый же год работы лагеря выявил ряд сложностей: отсутствие изданий по детским играм, обрядам и обычаям момских эвенов. В результате в учебной деятельности учебник не применялся. Сами же школьники были невысокого мнения о качестве преподавания эвенского языка, поскольку их родной язык преподавался как чужой, непонятный им и их родителям.

Обучение родному языку в лагере осуществлялось следующим образом: учитель и наставники показывали предметы, объясняли его эвенское название и как предмет используется, чтобы в дальнейшем ребенок умел работать с этим материалом [Слепцов, 2022, с. 31].

В разные годы в кочевом лагере эвенский язык преподавали эвенская поэтесса Е. Н. Герасимова-Айнадь, З. С. Садовникова (обучала детей разговорному языку), учитель эвенского языка Улахан-Чистайской средней школы Е. В. Соловьева.

Е. В. Соловьева, принимая во внимание разницу учебника и разговорного языка, разработала свою методику преподавания эвенского языка, которая учитывает природные условия пребывания детей в лагере. Так, кочевая жизнь эвенов в виду его хозяйственной деятельности требует постоянного перемещения из пастбища к пастбищу за короткие промежутки времени, поэтому они не останавливаются надолго в одном месте, только в зимние морозные месяцы – декабре и январе – олени пасутся на одном месте. В летнее время, когда кочевой лагерь работает с оленеводами, кочевка проходит по горной тундре. В местности много речек, гор, перевалов, которые имеют эвенские названия. В нашем случае топонимы служат в качестве дополнительного средства обучения эвенскому языку. Детям объясняется значение топонима, рассказываются связанные с ним мифы и легенды, это облегчает запоминание самого слова и его значения.

Обучению эвенскому языку в лагере отводится один час, в ненастье, во время продолжительных дождей – почти весь день. Но нельзя нагружать детей одним теоретическим обучением языку. Главная задача состоит в том, чтобы ребенок практически слышал язык повсеместно и употреблял его, особенно когда работает с оленеводами. Занятия с детьми в раннем возрасте дают хороший результат, они легко усваивают новое.

Практика показала, что одним из самых эффективных средств обучения языку являются песни, а точнее музыкально-ритмическая деятельность. В этом смысле особенно выделяется круговой танец «Сээдьэ» («Һээдьэ»)[10].

[6] Эвенский язык : учебник для 2 класса / В. И. Цинциус, К. А Новикова, Х. И. Дуткин, В. А. Роббек. 8-е издание, доработанное. Санкт-Петербург : Просвещение, 1995. 192 с.

[7] Линденау Я. И. Описание народов Сибири (первая половина XVIII века) : историко-этнографические материалы о народах Сибири и Северо-Востока. Магадан, 1983. 176 с.

[8] Лебедев В. Д. Язык эвенов Якутии. Ленинград : Наука, Ленинградское отделение, 1978. С. 18.

[9] Там же. С. 9.

[10] Танцы народов Севера / составитель М. Я. Жорницкая. Москва : Советская Россия, 1988. С. 37.

CC BY

Сопровождается танец отдельными ритмическими выкриками и запевалой – ведущим импровизатором, которому вторят остальные исполнители. Учитель объясняет значение слов кругового танца, и дети запоминают их. Детям нравится, что круговой танец завершается энергичными движениями и быстрыми повторениями слов запевалы. Подобный прием применяется и в играх. Для усвоения эвенского языка учитель дает задание детям, чтобы они сами начали сочинять слова для кругового танца, так как запевалы каждый раз импровизируют, поют то, что видят, это дает большую пищу для фантазии. Кроме слов танца, дети сочиняют стихи. Подобный опыт очень ценен. Если в 2002 г. в кочевом лагере «Гарпанга» запевалой кругового танца «Сээдьэ» из 15 участников смогла выступить только одна девочка, то в 2024 г. уже любой участник кочевого лагеря мог быть запевалой.

Выводы

Каждая группа эвенов может выработать свою методику преподавания или подготовить учебник, который отвечает диалектным особенностям. Подобная проблема есть и у других северных народов, где до сих пор не учитывается специфика применения языка в повседневной жизни. В образовательной практике необходим учет опыта, наработанного в ходе борьбы с неграмотностью в первые годы советской власти.

Сокращения

ЭвенД. – эвены Дельянского рода; ЭвенМ. – эвены Мэмэльского род

Список литературы

Бурыкин А. А., Шарина С. И. Эвенский язык. Фонетика. Графика и орфография. Морфология : монография. Новосибирск : Наука, 2021. 402 с. EDN ZURNHY

Петров А. А. Эвены арктической зоны Якутии и Чукотки: проблемы сохранения языка и традиционной культуры // Человеческий потенциал арктического региона: культура, наука, образование : монография. Москва : Российский государственный университет нефти и газа (национальный исследовательский университет) имени И. М. Губкина, 2021. С. 81-92. EDN JPYPJI

Слепцов Ю. А. Обучение эвенскому языку в кочевом лагере: проблемы и решения // Педагогика и просвещение. 2022. № 2. С. 28-34. DOI 10.7256/2454-0676.2022.2.38248. EDN LGCWXK

Хаховская Л. Н., Вуквукай Н. И. Эвенская этническая одежда: классический костюм и современная трансформация // Гуманитарные исследования в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке. 2020. № 2. С. 17-26. DOI 10.24866/1997-2857/2020-2/17-26. EDN XYOXBY

Шарина С. И. Эвены: языковая и этнокультурная ситуация // Арктика: гуманитарные векторы развития : тезисы Международной конференции (Москва, 15-16 февраля 2022 г.). Москва : Московский государственный лингвистический университет, 2022. С. 31-32. EDN ZCEOMZ

References

Burykin, A. A., Sharina, S. I. (2021) Even language. Phonetics. Graphics and spelling. Morphology., 402. EDN: ZURNHY

Petrov, A. A. (2021). Evens of the Arctic zone of Yakutia and Chukotka: problems of preserving language and traditional culture., 81-92. Human potential of the Arctic region: culture, science, education: a monograph. EDN: JPYPJI

Sleptsov, Yu. A. (2022). Teaching the Even language in a nomadic camp: problems and solutions. *Pedagogy and education, 2*, 28-34. EDN: LGCWXK. https://doi.org/10.7256/2454-0676.2022.2.38248

Khakhovskaya, L. N., Vukvukai, N. I. (2020). Traditional clothing of the evens and its modern transformation. *Humanitarian studies in eastern Siberia and the Far East, 2* (52), 17-26. EDN: XYOXBY. https://doi.org/10.24866/1997-2857/2020-2/17-26

Sharina, S. I. (2022). The Evens: The language and ethnocultural situation. *The Arctic: Humanitarian vectors of development.,* 31-32. EDN: ZCEOMZ

Информация об авторе

Слепцов Юрий Алексеевич – кандидат педагогических наук, старший научный сотрудник, Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера СО РАН, г. Якутск, Российская Федерация;

ORCID: https://orcid.org/0000-0002-6820-4216;
e-mail: seva_may@mail.ru

Information about the author

Yuri A. Sleptsov – Cand. Sci. (Ped.), senior research fellow, Institute for Humanities Research and Indigenous Studies of the North, Yakutsk, Russian Federation;

ORCID: https://orcid.org/0000-0002-6820-4216;
e-mail: seva_may@mail.ru

Поступила в редакцию 28.07.2025
Принята к публикации 22.09.2025
Опубликована 23.09.2025

Received 28 July 2025
Accepted 22 September 2025
Published 23 September 2025

CC BY